

# 15 ZML0204

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov /ďalej len „Zmluva“/

### ZMLUVNÉ STRANY

#### **Organizátor**

##### **Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.**

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 35583461

IČDPH: SK2022737871

Štatutárny orgán: Ing. arch. Michal Hladký, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.

Názov účtu: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

Číslo účtu: 0558235001/5600

IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001

BIC kód banky: KOMASK2X

Adresa: Prima banka Slovensko, a.s. - pobočka Košice

Hodžova 11, 010 00 Žilina

(ďalej len „**Organizátor**“)

a

Partner

#### **BIELA NOC, o.z.**

Zastúpenie: Zuzana Pacáková

Mudroňova 34, Košice

IČO: 42329141

IBAN: SK4583300000002200633821

/ďalej len „**Partner**“/

### I. ÚČEL A PREDMET ZMLUVY

1. Účelom Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán v rámci účasti *Partnera* na vzdelávaco-rozvojovom projekte Escalator 2015 a všetkých jeho aktivitách v roku 2015, a to nasledovne:
  - a) účasť na aktivitách a programe organizovaných v rámci projektu Escalator 2015,
  - b) realizovanie plánovaných aktivít deklarovaných v rámci projektu,
  - c) zabezpečenie výstupov k realizovaným aktivitám a podujatiam.

### II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 1) *Partner* sa zaväzuje a je povinný vykonávať svoju činnosť v rozsahu dohodnutého predmetu Zmluvy v zmysle článku I. tejto Zmluvy s využitím svojich schopností, vedomostí, odborných znalostí a iných zručností.
- 2) *Partner* sa zaväzuje informovať *Organizátora* o svojej činnosti a o podstatných skutočnostiach súvisiacich so svojou činnosťou.
- 3) *Partner* sa zaväzuje bezodkladne informovať *Organizátora* o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu Zmluvy definovaného v článku I. tejto Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
- 4) *Organizátor* sa zaväzuje zabezpečiť *Partnerovi* ubytovanie a stravu pri všetkých aktivitách projektu a cestu pri aktivite Summer Camp.

- 5) *Organizátor* sa zaväzuje uhradiť *Partnerovi* náklady vynaložené na ubytovanie a cestovné náklady spojené s aktivitou Study Trip do max. výšky 800 €, a to po predložení originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných lístkov a iných dokumentov preukazujúcich vynaložené výdavky.
- 6) *Organizátor* je povinný s *Partnerom* spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy podľa článku I. tejto Zmluvy.
- 7) *Partner* sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, o ktorých sa pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť *Organizátorovi* škodu, ktorá porušením tejto povinnosti vznikla. Táto povinnosť trvá bez obmedzenia aj po skončení Zmluvy.
- 8) Pre účely tejto Zmluvy sa za dôverné informácie považujú najmä informácie:
  - a) ktoré si zmluvné strany poskytnú (písomné, ústne, zistené pozorovaním, alebo sa druhá zmluvná strana o nich akýmkoľvek iným spôsobom dozvie), ktoré sa budú týkať konkrétne predmetu Zmluvy, ak tieto informácie zmluvná strana označí za dôverné,
  - b) o všetkých údajoch o zmluvných stranách či tretích osobách, majúcich charakter osobných údajov podľa ustanovení platných právnych predpisov,
  - c) všetky informácie obchodného charakteru o vnútornej štruktúre *Organizátora*, o osobách, s ktorými *Partner* spolupracuje, a ktoré nie sú verejne dostupné.
  - d) všetky informácie, ktoré sú podľa svojho charakteru predmetom obchodného tajomstva *Organizátora*, alebo ktoré sú predmetom záväzku mlčanlivosti dojednaného medzi *Organizátorom* a jeho zmluvnými partnermi, s ktorými bol *Partner* dopredu zo strany *Organizátora* oboznámený.
- 9) *Partner* sa zaväzuje publikovať minimálne jeden príspevok mesačne o aktivitách, ktoré sa konajú v rámci projektu Escalator 2015, a to buď na vlastných sociálnych sieťach s odkazom na webové stránky *Organizátora* alebo na webových stránkach *Organizátora*.
- 10) *Partner* sa zaväzuje propagovať *Organizátora* a projekt Escalator formou uvádzania loga *Organizátora* a loga Ministerstva kultúry Slovenskej republiky počas všetkých verejných podujatí a na všetkých vytvorených grafických materiáloch, ktoré súvisia s aktivitami projektu Escalator.
- 11) *Partner* sa zaväzuje byť súčinný pri vytváraní propagačných materiálov súvisiacich s projektom a činnosťou *Organizátora*.
- 12) *Partner* sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri evaluačnom procese projektu aj po skončení trvania zmluvy.
- 13) *Organizátor* je povinný s *Partnerom* spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy podľa článku I. tejto Zmluvy.
- 14) Za porušenie povinností uvedených v článku II. tejto zmluvy sa *Partner* zaväzuje zaplatiť *Organizátorovi* pokutu vo výške nákladov vynaložených na organizáciu účasti *Partnera* na projekte Escalator. Právo na náhradu škody nie je uhradením zmluvnej pokuty dotknuté. Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa odoslania výzvy na jej zaplatenie účastníkovi.
- 15) *Partner* sa zaväzuje vykonávať činnosti v zmysle článku I. tejto Zmluvy bezodplatne.

### III. TRVANIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1. 4. 2015 do 31. 12. 2015.

### IV. ZÁNIK ZMLUVY

1. Táto Zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby v zmysle článku IV. bod 1. tejto Zmluvy,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Písomná dohoda podľa bodu 1. písm. b) článku IV. tejto Zmluvy nadobúda účinnosť momentom podpisu oboma zmluvnými stranami.

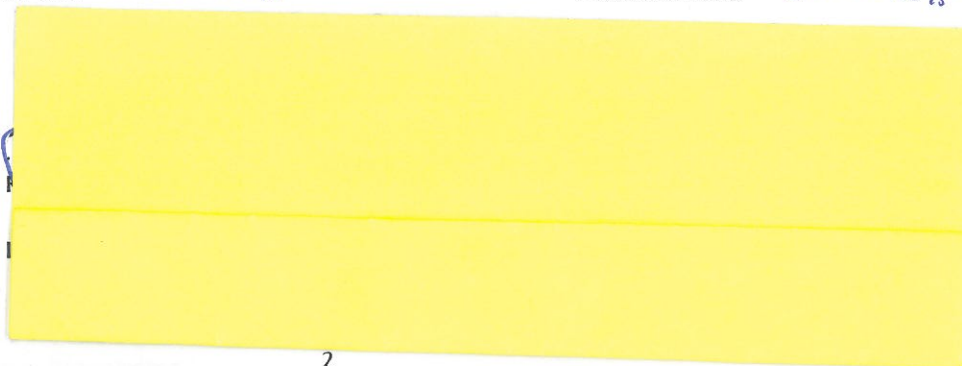
### V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Výslovne neupravené právne vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise obdrží každá zo zmluvných strán.

3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať písomným dodatkom k Zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, s obsahom Zmluvy po jej prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 30.3.2015

V Košiciach dňa 30.3.2015



2  
**Creative Industry Košice, n.o.**  
Kukučínova 2, 040 01 Košice  
IČO: 35 583 461 DIČ: 2022737871